

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0A1 / Noyau 0A1

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Training and Specialized Services Division/Division
de la formation et des services spécialisés
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
10C1, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Services de surveillance de l'équit	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP737-122873/B	Date 2012-12-21
Client Reference No. - N° de référence du client 20122873	Amendment No. - N° modif. 009
File No. - N° de dossier 113zh.EP737-122873	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$ZH-113-25016	
Date of Original Request for Standing Offer 2012-10-19	
Date de la demande de l'offre à commandes originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-01-16	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Reynolds(zh), Diane	Buyer Id - Id de l'acheteur 113zh
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1141 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-9235
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: See Herein Voir aux présentes	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

La modification n° 9 vise à fournir des réponses aux questions reçues à ce jour, comme suit :

Q22 Dans l'appendice 4 à l'annexe A, Qualifications obligatoires minimales pour les surveillants de l'équité, les qualifications obligatoires minimales pour le spécialiste de la SE et le chef d'équipe de SE n'exigent pas des ressources véritablement expérimentées. Les services de SE sont fournis dans le cadre d'importants contrats d'approvisionnement; le spécialiste de la SE et le chef d'équipe de SE doivent donc avoir une bonne compréhension ainsi qu'un bon niveau d'expérience des enjeux relatifs à l'approvisionnement et des questions litigieuses relatives aux contrats. Le critère technique obligatoire TO2 permet à toute personne ayant un certain niveau d'expertise en matière d'opinion sur des états financiers (un montant cumulatif minimum de 300 000 \$) de présenter une offre et de faire appel à des ressources subalternes pour répondre au besoin. Il sera avantageux de faire appel à des ressources subalternes en raison du prix évalué le plus bas par point énoncé dans la section de la méthode de sélection (la ressource subalterne peut être facturée selon un taux quotidien ferme tout compris moins élevé). L'offrant a effectué un essai de sensibilité et le fait de faire appel à une ressource expérimentée ou à une ressource ayant relativement peu d'expérience n'a aucune incidence, sauf sur le prix. Le prix a une incidence considérable lorsque le Canada classe les offres recevables par ordre croissant des prix évalués par point.

Le Canada est-il à la recherche de ressources ayant une expérience limitée (trois ans ou moins) ou d'expertise en matière de surveillance de projets d'approvisionnement à risque élevé? Si le Canada est à la recherche d'expertise, devrait-il envisager d'ajouter aux qualifications obligatoires minimales l'expérience requise pour le spécialiste de la SE (c.-à-d. de trois à cinq ans d'expérience de la vérification des marchés, de l'examen des marchés ou en matière de SE). Selon la compréhension de l'offrant, le Canada est à la recherche de spécialistes de la SE expérimentés.

R22 Le Canada juge que les critères techniques obligatoires combinés aux critères techniques cotés et au nombre maximal d'offres à commandes qui pourraient être émises accordent une importance adéquate à l'expérience de l'offrant.

Les compétences obligatoires minimales énoncées à l'appendice 4 de l'annexe A touchent les ressources qui pourraient être proposées par l'offrant choisi au moment des commandes subséquentes. Par exemple, le critère O2 exige que l'offrant démontre que la ressource spécialiste en matière de surveillance d'équité « possède l'expérience nécessaire pour effectuer la prestation des services détaillés dans l'énoncé des travaux. » À la question 22, on propose au Canada d'ajouter au critère O2 une disposition selon laquelle la ressource proposée possède un certain nombre d'années d'expérience pertinente. Cependant, le Canada est d'avis que le fait de demander à l'offrant de fournir une description des projets menés à bien permettra de démontrer adéquatement et concrètement que cette ressource proposée possède ou non l'expérience nécessaire pour assurer la prestation des services requis.

NOTE

Les réponses aux questions reçues entre le 21 décembre 2012 et le 6 janvier 2013 suite à cette demande de soumissions seront fournies après le 7 janvier 2012.